

No. 167.—UPPER BRISBANE RIVER.

BY W. LANDSBOROUGH, ESQ., AND MONTAGU CURR, ESQ.

Two vocabularies of the language of the Upper Brisbane River, forwarded by the gentlemen named above, differ so little that only one of them is inserted. The reader may compare the translations of *Blackfellow* and *kangaroo*.

The following Additional Words were supplied by Mr. Landsborough:—

Husband - - - nuim.	Opossum-cloak - kobinga.
Wife - - - numgang.	Lightning - - mira.
Uncle - - - numa.	To fall - - bowman.
Girl - - - una.	To swim - - kauyoo.
Ornamentalscars- bimdara.	When - - - wungang.
Chin - - - yakka.	Here - - - kunma.
Ribs - - - koongara.	White - - - chilling.
Neck - - - bimbay.	Black - - - meer.
Frog - - - iuba.	Pine-tree - - koonin.

No. 167.—UPPER BRISBANE RIVER.

BY W. LANDSBOROUGH ESQ., AND MONTAGU CURR, ESQ.

Kangaroo - - dgin.	Hand - - bay or bee.
Opossum - - dthooan, koom- bay.	2 Blacks - -
Tame dog - - boo-gin.	3 Blacks - -
Wild dog - -	One - - - karro.
Emu - - - moee.	Two - - - booyoo, yerio.
Black duck - - nyem.	Three - - -
Wood duck - -	Four - - -
Pelican - - bloogullum.	Father - - boba.
Laughing jackass koaka.	Mother - - mwang, kame.
Native companion	Sister-Elder - thadje.
White cockatoo - gaira.	„ Younger -
Crow - - - wawa.	Brother-Elder - dooda.
Swan - - - meweean	„ Younger
Egg - - - maa or moa.	A young man - gibbar, keeburra.
Track of a foot -	An old man - yanyar.
Fish - - - unda.	An old woman - yanyarin.
Lobster - - eel.	A baby - - barree.
Crayfish - -	A White man - moee, mybay.
Mosquito - - munyagurrun.	Children - - yunam.
Fly - - - din.	Head - - - ma.
Snake - - - booyee.	Eye - - - mia.
The Blacks - - dthun.	Ear - - - pinnung.
A Blackfellow - dthun.	
A Black woman - booberim.	
Nose - - - mi-i.	

No. 167.—UPPER BRISBANE RIVER—*continued.*

Mouth	- - tamboor.	Boomerang	- -
Teeth	- - ding, taynang.	Hill	- - -
Hair of the head	- ma.	Wood	- - - dnattoo.
Beard	- - eka, mulingin.	Stone	- - - doee, teya.
Thunder	- - meera.	Camp	- - - kauime.
Grass	- - - bun.	Yes	- - - yow.
Tongue	- - bokoor.	No	- - - woka <i>or</i> yaka.
Stomach	- - moo.	I	- - - goin, boon.
Breasts	- - dundur, amoo.	You	- - - nga.
Thigh	- - dthungur.	Bark	- - - koondoo.
Foot	- - dinnung, chin- nang.	Good	- - - kallang.
Bone	- - - geera.	Bad	- - - yeng, weeang.
Blood	- - - deel.	Sweet	- - -
Skin	- - - bim.	Food	- - - gooyoor.
Fat	- - - mem.	Hungry	- - - dthurrii.
Bowels	- - na.	Thirsty	- - - goonbero.
Excrement	- - goonang.	Eat	- - - dthowo.
War-spear	- - nyam, gooranga.	Sleep	- - - wondo.
Reed-spear	- -	Drink	- - - dthow, goon- barro.
Throwing-stick	- daddoo.	Walk	- - - yango.
Shield	- - koomarri.	See	- - - ka, nga.
Tomahawk	- - mooyim.	Sit	- - - yinne.
Canoe	- - - koondoo.	Yesterday	- - - moona.
Sun	- - - weeim.	To-day	- - - ming.
Moon	- - - ka kurra.	To-morrow	- - - tomo, gango.
Star	- - - murringum.	Where are the wundja dthun?	
Light	- - - koonee.	Blacks?	
Dark	- - - nwore.	I don't know	- waka natchi benga.
Cold	- - - nyaar.	Plenty	- - - yoorun.
Heat	- - - murra, gimow.	Big	- - - mooanina.
Day	- - - kitter, maybing.	Little	- - - nunana.
Night	- - - djoo.	Dead	- - - bootir, bonja.
Fire	- - - kooyoom.	By-and-by	- - - quay.
Water	- - - goong.	Come on	- - - eaba, kow-wy.
Smoke	- - - thoom.	Milk	- - -
Ground	- - - dtha.	Eaglehawk	- - -
Wind	- - - boorun.	Wild turkey	- - -
Rain	- - -	Wife	- - - numgang.
God	- - -		
Ghosts	- - -		